GoKigenYou FanSub

Comunicado

O Gokigenyou não se responsabiliza por download de seus projetos em outros blogs/sites que não sejam nossos parceiros.
Só permitimos a divulgação de nossos projetos se forem cumpridas as seguintes normas, são elas:

1) Manter o formato original do arquivo, não fazendo qualquer reencode.
2) Direcionar o link de download para a página principal do Gokigenyou
3) E adicionar ao site/blog um banner do nosso site.

Sites/Blogs parceiros que descumprirem as regras serão descredenciados.

Para mais informações entrem em contato conosco através da parte de contatos do nosso site.
O Gokigenyou agradece a atenção e deseja a todos uma boa leitura.

FreeStyle 4komagazine
Presented by HOUBUNSHA

まんがタイムきらら ミラク Miracle!

平成26年6月16日発行（毎月16日発行）（4月16日発売）第3巻第6号通巻28号

Price 360 Yen
JUNE 2014 6

〔幸腹グラフィティ〕川井マコト
〔ゆずりはコーポレーション〕しんと
〔きのこで作る魔法のレシピ〕キキ

待望の新連載!
〔うらら迷路帖〕
はりかも

みんな待ってるよ!

TVアニメ
公式ガイドブック
～ヒミツのシラバス～
4/26
発売♥
タチ
Tri*ck
Presented by Tachi

SAKURA TRICK

A HISTÓRIA ATÉ AGORA

HARUKA E YUU ESTÃO NO SEGUNDO ANO DO ENSINO MÉDIO AGORA.

O SIGNIFICADO DO "AMOR" DELAS EVOLUI CADA VEZ QUE ELAS SE BEIJAM...

UM DIA, MITSUKI, A IRMÃ MAIS VELHA DE YUU QUE ENTROU NA UNIVERSIDADE ESSE ANO, VOLTOU PRA CASA PELA PRIMEIRA VEZ DEPOIS DE TANTO TEMPO, ENTÃO AS TRÊS SAÍRAM PRA SE DIVERTIR...

TAKAYAMA HARUKA

UMA GAROTA DO ENSINO MÉDIO LOUCAMENTE APAIXONADA POR YUU.
ELA QUER CRIAR MAIS MEMÓRIAS COM YUU NA ESCOLA!!!

SONODA YUU

ELA ESTÁ NA MESMA CLASSE QUE HARUKA DESDE O ENSINO FUNDAMENTAL.
INOCENTE E CHEIA DE ENERGIA.

SONODA MITSUKI

IRMÃ MAIS VELHA DE YUU QUE ESTÁ NA UNIVERSIDADE, E A ANTIGA PRESIDENTE DO CONSELHO ESTUDANTIL DO COLÉGIO MISATO DO OESTE. NUTRI PROFUNDOS SENTIMENTOS POR HARUKA.

NODA KOTONE

MALICIOSA APESAR DE PARECER UMA ADULTA.
ATUALMENTE MORANDO DE GRAÇA NA CASA DE SHIZUKU.

MINAMI SHIZUKU

UMA GAROTA LEGAL E RESERVADA.
MAS QUANDO É SOBRE ELA E KOTONE...

IKENO KAEDE

FAZ COISAS A SUA PRÓPRIA MANEIRA E AMA PREGAR PEÇAS.
UMA BOA DUPLA COM YUZU.

IIZUKA YUZU

SUSPEITA DE SER UMA GAROTA "MUITO SENSÍVEL".
NA VERDADE SERIA ELA A MAIS SENSÍVEL DO GRUPO?

OTOKAWA SUMI

A ATUAL PRESIDENTE DO CONSELHO ESTUDANTIL. SEU APELIDO É "SUMISUMI". ELA É MAIS VELHA QUE HARUKA E SUAS AMIGAS, MAS PEDE A HARUKA PARA SER SUA IRMÃZONA ÀS VEZES.

SAKAI RINA

A ANTIGA VICE-PRESIDENTE DO CONSELHO ESTUDANTIL DO COLÉGIO MISATO DO OESTE. ATUALMENTE ESTUDANDO NA MESMA UNIVERSIDADE QUE MITSUKI.

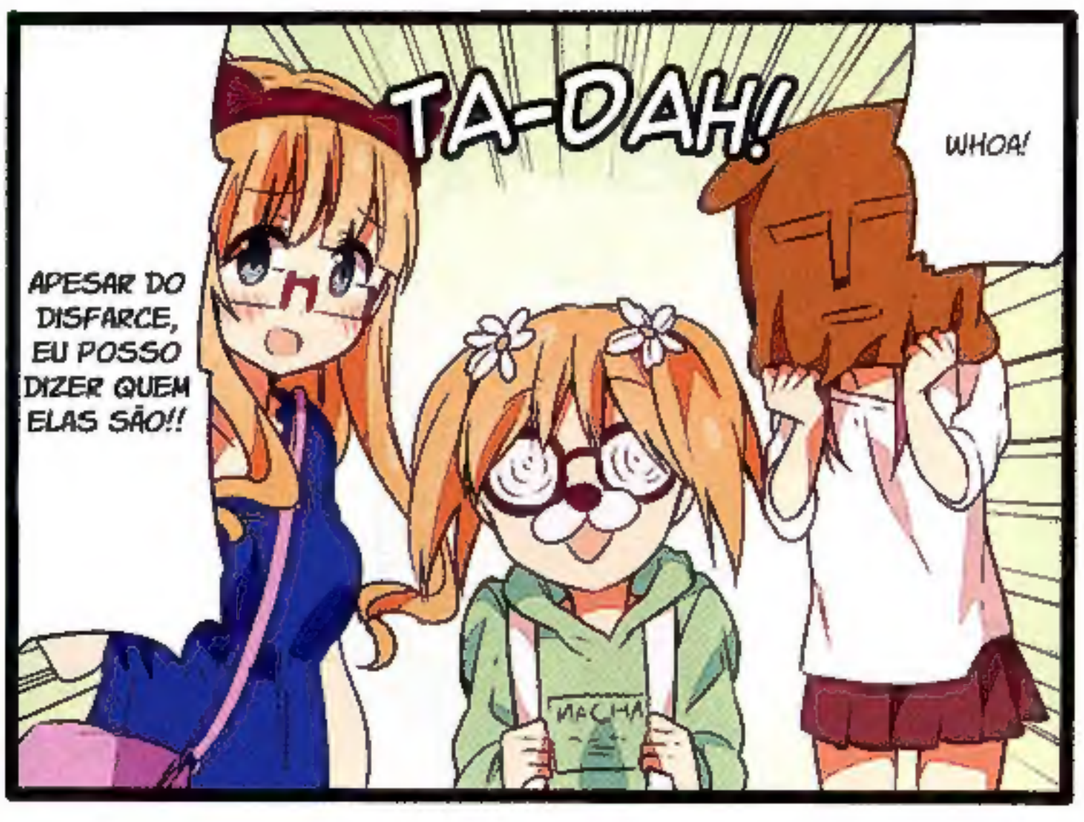
桜Trick

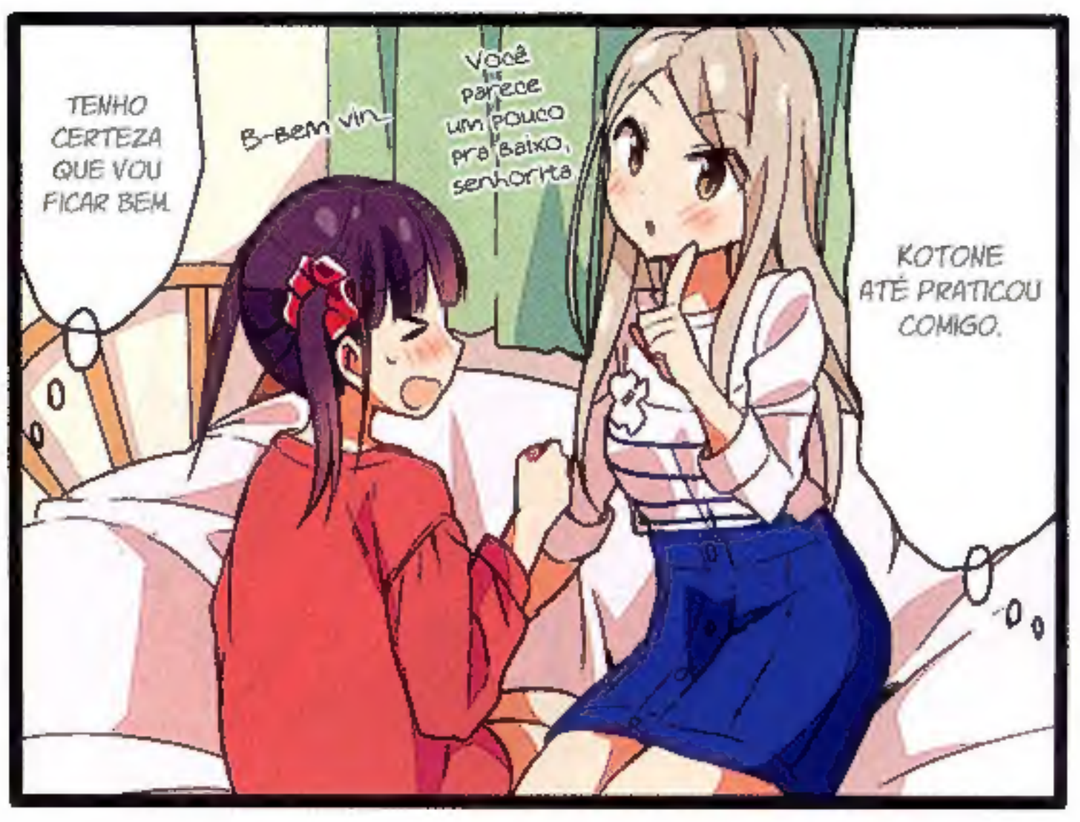
さくらトリック

Presented by タチ

OS POPULARES VOLUMES 1-4 JÁ ESTÃO À VENDA!

O PRIMEIRO DIA DE TRABALHO DE SHIZUKU VAI SER UM BATISMO COM FOGO.





BOM DIA PRA VOCÊ TAMBÉM.

BOM DIA PRESIDENT... QUERO DIZER, MITSUKI.

MENU

ENTÃO VOCÊ COMEÇOU A TRABALHAR HOJE, SHIZUKU?

SIM.

VOCÊS ESTÃO TODAS FANTASIADAS.

MACHA

VEJO QUE ESTÁ TRABALHANDO AGORA.

ISSO É ADMIRÁVEL.

JÁ TEM UM TEMPO, SHIZUKU.

ANDA

ANDA

FOGE

NÓS FOMOS A UM PARQUE DE DIVERSÕES! HAA! EU ESTOU MORRENDO DE FOME!

Menu!

BA-DUMP

!!

VOCÊ ESTÁ ECONOMIZANDO DINHEIRO PARA IR À UNIVERSIDADE?

SENTA

TEM UM ASSENTO AQUI.

SOMBRIO

PERTURBADA

É PRO MEU FUTURO...

VENHA, HARUKAAA! SENTE-SE!

PÂNICO

PÂNICO

ONDE EU SENTO...?!

EM QUE VOCÊS ANDARAM NO PARQUE DE DIVERSÕES?

MELHOR NÃO ENTRAR EM DETALHES SOBRE ISSO...

HUH? UUWH...

FUTURO? VOCÊ NÃO VAI PRA UNIVERSIDADE?

EU ODIEI! NÃO SOU BOA COM ESSE TIPO DE BRINQUEDO!

GYAAAAAAA!

A MONTANHA RUSSA!! ELA ERA TÃO RÁPIDA QUANTO DISSERAM!.

EU AINDA NÃO.. TENHO CERTEZA SE EU QUERO IR OU NÃO..

EU TENHO MEDO DE ALTURA..

MITSUKI NÃO PARECIA ESTAR APROVEITANDO ENTÃO EU TAMBÉM NÃO PUDE.

MAS VOCÊ TEVE UMA BOA VISTA COM A RODA GIGANTE!

Eu pensei que tinha superado isso...

VOCÊ QUER DIZER COM A KOTONE?

MAS EU GOSTARIA QUE NÓS VIVÊSSEMOS JUNTAS DEPOIS DE NOS GRADUARMOS..

SIM..

PARECE QUE YUU APROVEITOU TODOS OS BRINQUEDOS

AQUILO FOI DEMAIS PRA MIM.

GIRA GIRA

EU NÃO ACHEI QUE A XÍCARA GIRASSE TÃO RÁPIDO!

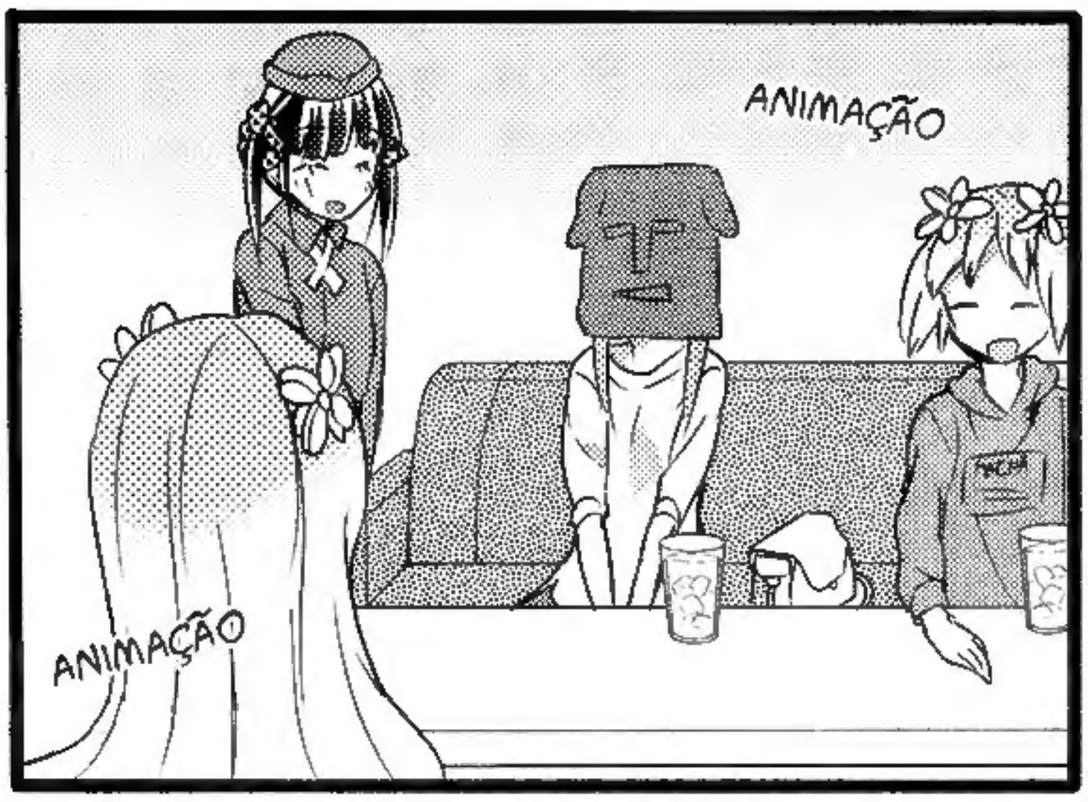
EU ACHO QUE ALGUÉM DISSE "COABITANTES"

S.. SIM.

VOCÊS VÃO SER COLEGAS DE QUARTO! COABITANTES!

Boa sorte!

DONG
DING
EU PRECISO FAZER MEU TRABALHO!
BEM-VINDA!


ANIMAÇÃO
ANIMAÇÃO

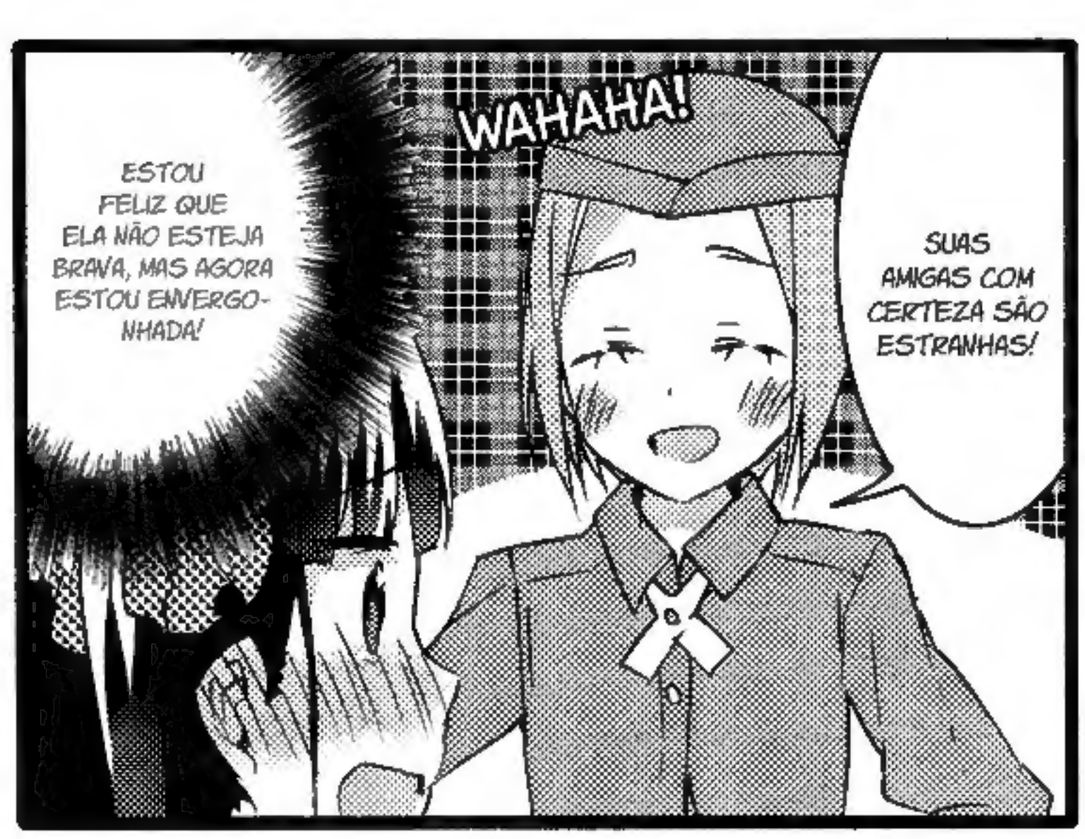
HUH?! SÃO VOCÊS TRÊS!
OHH! VOCÊ ESTÁ BEM NESSA ROUPA!
OI, SHIZUKU.

BA-DUMP
AH, DESCULPA.
FUI PEGA CONVER-SANDO.
COM LICENÇA, MINAMI.

NÓS NÃO ESTAMOS AQUI PARA BRINCAR!
HARUKA ESTÁ AQUI COM YUU E MITSUKI.
VOCÊS QUEREM SENTAR COM ELAS?
O QUÊ?!

UM... SIM, ISSO É VERDADE, MAS... BEM!
ELAS SÃO SUAS AMIGAS, CERTO?

EMBORA VOCÊ PAREÇA ESTAR PRONTA PRA BRINCAR_
ENTÃO POR FAVOR NOS COLOQUE EM UMA MESA DIFERENTE!
NÓS VAMOS TER UMA CONVERSA SÉRIA
HMPH!


ESTOU FELIZ QUE ELA NÃO ESTEJA BRAVA, MAS AGORA ESTOU ENVERGO-NHADA!
WAHAHA!
SUAS AMIGAS COM CERTEZA SÃO ESTRANHAS!

HUH? ELA ESTAVA COM ISSO O TEMPO TODO..?

MAS ELA ESTÁ CERTA. POR QUE HARUKA NÃO TIRA A MÁSCARA?

SIM.

Aqui

GOSTEI DESSA MESA!

TEM UMA VAZIA POR AQUI.

GIRA

EU ADMITO QUE ELA ESTÁ AGINDO SUSPEITO, MAS ELA GOSTA MUITO DE YUU.

ISSO ESTÁ FICANDO CADA VEZ MAIS SUSPEITO.

EU SEI!!

EU CONSIGO TER UMA VISÃO PERFEITA DE MITSUKI E AS OUTRAS!

ELA NÃO TIROU SUA MÁSCARA AINDA..

EU NÃO ACHEI QUE ELA IRIA ATRÁS DE MITSUKI TAMBÉM!!

MAS ISSO APENAS DEIXA MAIS SUS-PEITA!

ELA COM CERTEZA AMA ESPIAR PESSOAS.

ELA APARENTEMENTE QUER ESPIAR HARUKA.

POR QUE OS BINÓCU-LOS?

O QUE RIWA ESTÁ FAZENDO?

ESTOU TÃO PERDIDA QUANTO VOCÊ.

Suspira

HUH?! DO QUE ELA ESTÁ FALANDO?!

PFF!

SENHORITA! POR FAVOR NÃO FAÇA NADA QUE POSSA PERTURBAR OS OUTROS CLIENTES!

ESSAS TAMBÉM SÃO SUAS AMIGAS?

SUSSURRA

ELA PARECIA RADIANTE.

WUEH... COM HARUKA...

HARUKA...

CADA VEZ QUE ELA RECEBEU UMA MENSAGEM...

EHH!

ALGO ESTÁ ACONTECENDO COM ELA...?

Ela está escondendo alguma coisa!

É ISSO! SHIZUKU, VOCÊ PODERIA PERGUNTAR A HARUKA POR QUE ELA NÃO TIRA A MÁSCARA?!

DIGA OI PRA YUU POR MIM.

OH! ESTÁ?

RINA, ESTOU VOLTANDO PRA CASA NO FERIADO.

AGE SUSPEITA QUANDO ESTÁ PERTO DE MITSUKI.

MESMO ELA JÁ TENDO YUU!

HARUKA...

...EU VOU ENCONTRAR COM HARUKA TAMBÉM...

COM HARUKA?!

POR QUÊ?!

FOI O QUE ELA DISSE.

OUTRA VEZ, MITSUKI ESTAVA ENVIANDO MENSAGENS PRA ALGUÉM COM UM SORRISO NO ROSTO.

É UMA VEZ...

NÃO CONSIGO NÃO FICAR PREOCUPADA!!

ACALME-SE, RINA.

QUANDO ELA DISSE ISSO COM UM OLHAR MISTERIOSO NO ROSTO...

ISSO PARECE UM MISTÉRIO ENVOLVIDO EM UM ENIGMA!!

EH?!

EH?!

A HISTÓRIA DE RINA NÃO FAZ O MENOR SENTIDO.

VOCÊ NÃO PRECISA ACREDITAR NELA, SHIZUKU.

Isso não pode ser verdade.

Suspira...

OBRIGADA, SHIZUKU.

ME DESCUL-PE PELA DEMORA.

AQUI ESTÁ SEU PARFAIT DE SORVETE COM MEL JUMBO.

VOCÊ ACHA QUE PODE DAR UMA MÃO A ELA, SHIZUKU?

RINA NÃO VAI PARAR A MENOS QUE VEJA COM OS PRÓPRIOS OLHOS.

Embora eu pessoalmente acho que ela esteja errada.

VOCÊ VAI ASSUSTAR OS OUTROS CLIENTES SE USAR ISSO_

E-EI, HARUKA_?

SERIA MELHOR SE VOCÊ TIRASSE.

O QUÊ?!

MUITO OBRIGADA!

SHI-ZUKU!

CERTO

POS-SIVELMENTE VOCÊ ESTÁ SE SENTINDO CUL-PADA POR ALGO?

DIRETAMENTE

Não é difícil de respirar?

ELA ESTÁ CERTA POR QUE NÃO TIRA, HA-RUKA?

MAS NÃO PODE CONTAR A ELA COMO SE SENTE.

ISSO DEVE SER DIFÍCIL

EINA GOSTA DA MITSUKI?

A ATMOS-FERA MUDOU COMPLETA-MENTE!!

O QUE EU FAÇO?

AGITA

AGITA

EH_?! NÃO_ ISSO NÃO É_!!

M-ME DESCUL-PA!

VOCÊ ESTÁ CONVERSANDO MUITO COM OS CLIENTES, NOVATA.

TALVEZ...

EU DEVERIA ME CONSIDERAR PRIVILEGIADA.

O QUE ESTOU FAZENDO DURANTE O TRABA-LHO?!

APERTA

ELA ESTAVA SE SENTINDO DESSA FORMA..?!

EU_

HARUKA?

MACHA

EU SÓ QUERIA QUE VOCÊ SOUBESSE COMO EU ME SENTIA ANTES DE ME GRADUAR.

NÃO SE PREOCUPE SOBRE ISSO.

EU JÁ SABIA QUE VOCÊ NÃO SE SENTIA DA MESMA FORMA.

!

NÃO MEREÇO OLHAR NOS OLHOS DE MITSUKI!

PARECE QUE EU AINDA POSSO SER INFANTIL AS VEZES.

E APESAR DISSO_

ANTES_ EU MACHUQUEI VOCÊ..

ISSO REALMENTE ME PARECE ERRADO POR ALGUM MOTIVO_

MITSUKI É TÃO AMÁVEL QUANDO ELA ESTÁ SENDO BRINCALHONA!!

EU NÃO SEI O QUE FAZER AQUI..

EU DEVERIA ESTAR SENDO IGNORADA!

VOCÊ CONTINUA TÃO BOA PRA MIM COMO SE NADA TIVESSE ACONTECIDO.

WAAAAH!!

PARECE QUE NÃO ERA GRANDE COISA E ESTÁ TUDO RESOLVIDO AGORA_

ELA NÃO QUERIA QUE MITSUKI VISSE ELA INQUIETA_

E FOI POR ISSO QUE ELA ESCONDEU A FACE.

TIRA

ENTÃO_

HRMM_

VÊ

VOCÊ ESTAVA APENAS PENSANDO DEMAIS

EU SABIA QUE NÓS PLANEJÁVAMO NOS DIVERTIR HOJE_

ENTÃO EU NÃO QUERIA QUE VOCÊ ME VISSE TÃO INQUIETA_

BEM, MUITAS COISAS ACONTECERAM.

AAH! TEM ISSO!

Haruka e Mitsuki

ELAS BRIGARAM ANTES DA GRADUAÇÃO?

HÁ QUANTO TEMPO, HARUKA

EU FINALMENTE CONSEGUI VER SEU ROSTO

SIM, VAMOS DIZER QUE FOI ISSO QUE ACONTECEU.

ENTÃO ELAS DISCUTIRAM

TENHO CERTEZA DE QUE MITSUKI APENAS COMEU O PUDIM DE MATCHA DE HARUKA OU ALGO ASSIM.

MINAMI, ESTA NA HORA DE VOLTAR AO TRABALHO

ELA DEVERIA TER FEITO ISSO DESDE O COMEÇO.

ENTÃO ATÉ MAIS.

ATÉ MAIS, IRMÃ.

EU VOU VOLTAR OUTRA VEZ.

SIM, VAMOS!

NÃO TENHO CERTEZA DO QUE ACONTECEU, MAS PARECE QUE AS COISAS FORAM RESOLVIDAS AGORA.

VAMOS PEDIR ALGO!

AINDA ASSIM, HARUKA E YUU...

SÃO MUITO PRÓXIMAS...

NÃO SE SEGURE!

JÁ QUE VOCÊ ME DEIXOU FICAR NA SUA CASA ONTEM...

HOJE SUA SÊNIOR VAI TRATAR VOCÊ COMO QUISER!

CERTO! ♪

EEP

SHOCK

TALVEZ ELAS ENTENDAM MEU PROBLEMA...

ME DESCULPE! EU VOU VOLTAR A MEU TRABALHO!

EI, MINAMI!

NÃO, EU DISSE A ELA, "EU VOU FICAR NO DORMITÓRIO".

DE TODA FORMA, VOCÊ DISSE A MITSUKI QUE IA VOLTAR PRA CASA?

AH..! OHH, VOCÊ ESTÁ CERTA!

Riso Riso

ESTÁ NA HORA DE IR PRA CASA.

EU JÁ DEVERIA ESTAR ACOSTUMADA COM ESSA PROVOCAÇÃO!

AAAH! EU NÃO COMI NADA COM ALHO AINDA!

ENTÃO VOCÊ NÃO DEVERIA SE PREOCUPAR COM ISSO?

ELAS ESTÃO SAINDO.

O QUE DEU EM VOCÊ, YUU..?

COM CERTEZA EU SEI DEPOIS DE QUATRO ANOS!!

AGARRA

EH?! S-SIM, ME DIVERTI!

?

VOCÊ SE DIVERTIU HOJE, HARUKA?

NÃO, NA VERDADE

EU TAMBÉM SEI.

ENCARA

EH?!

Beija

EU POSSO LER VOCÊ COMO UM LIVRO ABERTO.

HOJE FOI UM POUCO CANSATIVO PRA VOCÊ, NÃO FOI?

BA-DUMP

QUE VOCÊ ESTAVA PREOCUPADA COMIGO O DIA TODO!

VAMOS VER... QUATRO ANOS...

Desde o segunda série do ensino fundaimetal, então...

A QUANTO TEMPO VOCÊ ACHA QUE ESMAMOS JUNTAS?!

EU PODIA JURAR QUE_

RESMUNGA RESMUNGA

O Q-QUÊ, MITSUKI?

VOCÊ QUERIA PERGUNTAR A HARUKA SOBRE SUMI?

JÁ TEM UM TEMPO, ENTÃO COMO FOI SUA VOLTA PRA CASA?

BEM VINDA DE VOLTA, MITSUKI.

FECHA

VOLTEI, RINA.

ENTÃO O QUE VOCÊ QUERIA PERGUNTAR A ELA?

BEM, EU ACHO QUE VOCÊ ESTÁ CERTA.

FORAM APENAS QUATRO MESES_

EU NÃO ESTAVA COM TANTA SAUDADE DE CASA.

PARECE QUE_ HARUKA E SUMI_

TEM UMA RELAÇÃO ESPECIAL QUE YUU NÃO SABE.

EU ENCONTREI MEUS PROFESSORES E SUMI_

E ATÉ HARUKA_

B V V V

WHOA?! FALANDO NO DIABO! UMA MENSAGEM DA YUU?!

EH? EH? SOBRE SUMI?

É VERDADE! O PRINCIPAL MOTIVO DE EU TER VOLTADO PRA CASA FOI PRA PERGUNTAR A HARUKA SOBRE A SUMI!!

AS PAREDES TEM OUVIDOS... DE VÁRIOS MODOS,
O QUE ESTÁ ACONTECENDO COM TODAS?!

CRÉDITOS FINAIS

TRADUÇÃO:
EAJEEU

REVISÃO DE TRADUÇÃO:
EDWIN SCOTT

EDIÇÃO (LIMPEZA):
IQADINEE

EDIÇÃO (DIAGRAMAÇÃO):
MATTHEW

REVISÃO GERAL:
EDWIN SCOTT

CENAS DO PRÓXIMO CAPÍTULO

HTTP://GOKIGENSYOU.COM.BR